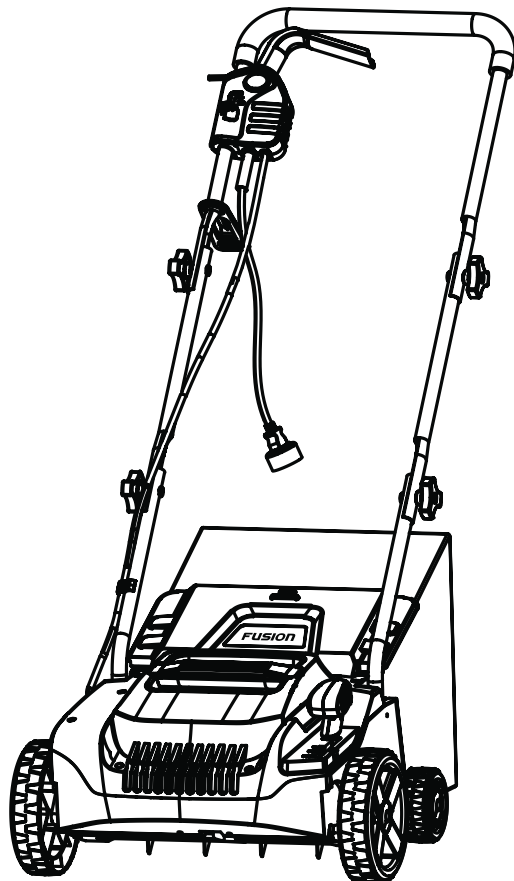


# FUSION

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Электрический скарификатор-аэратор

### FSC-1632-01

***Уважаемый покупатель!***

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **Fusion**.

Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

**СОДЕРЖАНИЕ**

НАЗНАЧЕНИЕ .....	4
ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....	4
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	10
УСТРОЙСТВО СКАРИФИКАТОРА.....	11
СБОРКА .....	12
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	17
ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	19
УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	21
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ.....	22
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	22
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ.....	23
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	24
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ.....	24
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН .....	27

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.*

## НАЗНАЧЕНИЕ

Скарификатор-аэратор – это универсальный садовый инструмент для ухода за газоном, который сочетает в себе функции скарификатора (прорезает почву для удаления старой травы и мха) и аэратора (делает проколы для насыщения земли кислородом и влагой) в зависимости от установленной насадки. Данный инструмент позволяет поддерживать газон в идеальном состоянии, удаляя растительный мусор и сорняки, рыхля землю и обеспечивая доступ кислорода и питательных веществ к корням растений.


### Функции скарификатора-аэратора


- Рыхление и проветривание почвы: ножи скарификатора и спицы аэратора создают отверстия в земле, улучшая воздухообмен и предотвращая уплотнение.
- Удаление мха и сухой травы: ножи скарификатора срезают и выдергивают старую, засохшую растительность и мох.
- Улучшение питания корней: увеличение доступа кислорода, влаги и удобрений способствует более здоровому росту травы.
- Борьба с сорняками: скарификатор помогает бороться с нежелательной растительностью, перерезая ее корни.


Данный инструмент не предназначен для коммерческого использования. Он может использоваться для обработки подсобного или небольшого фермерского хозяйства.


Данная модель работает от электросети, не производит вредных выхлопов, производит мало шума во время работы. Благодаря небольшому размеру и весу со скарификатором-аэратором удобно работать одному человеку.


## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ


 Перед началом использования скарификатора-аэратора внимательно ознакомьтесь с изложенными здесь инструкциями по технике безопасности при использовании садового инструмента и строго выполняйте их в дальнейшем.

 **ВНИМАНИЕ:**  
*Несоблюдение инструкций по технике безопасности может привести к серьезным или даже фатальным травмам и ущербу собственности.*

 Во время работы следует носить защитные перчатки и рабочую обувь.

 Во время работы следует носить защитные наушники и очки.

 Во время работы инструмента запрещается приближать ноги и другие части тела к фрезам.

 Запрещается использовать инструмент как ступеньку.



Следует принять необходимые меры предосторожности против разлетающихся предметов. Во время эксплуатации инструмента посторонним необходимо соблюдать безопасную дистанцию от зоны проведения работ.



Во время работы следите, чтобы кабель питания всегда находился позади.



Запрещается подвергать инструмент воздействию дождя или влаги.

### Требования электробезопасности

Перед подключением инструмента к электросети убедитесь, что характеристики электросети соответствуют характеристикам инструмента, указанным на маркировке изделия и в разделе «Технические характеристики».

Во избежание поражения электрическим током перед подключением инструмента к электросети следует убедиться, что шнур и вилка питания инструмента, а также шнур и вилка удлинителя (при его использовании) не имеют повреждений, кроме того, следует убедиться в том, что розетка исправна и не имеет повреждений.

Инструмент следует подключать к однофазной сети.

При подключении инструмента к электросети запрещается использовать переходники.



При наличии повреждений шнура или вилки питания, либо розетки их использование категорически запрещается.

Запрещается прикасаться к шнуру или вилке питания инструмента или к шнуру или вилке питания удлинителя (при его использовании) мокрыми руками.

Если использование скарификатора происходит в условиях повышенной влажности, в сети питания, к которой он подключается, должно быть установлено устройство защитного отключения (УЗО), рассчитанное на ток не более 30 мА.

Располагайте и обозначайте шнур питания таким образом, чтобы он не представлял угрозы и не создавал препятствия при работе с садовым инструментом, не мог быть поврежден, проколот, разрезан.

Берегите шнур питания от воздействия сильного тепла, масла или химикатов.



Во избежание отсоединения вилки питания скарификатора от розетки удлинителя, нужно сначала связать провода узлом (А), как показано на рисунке выше, а затем вставить вилку в розетку (В).

В зависимости от длины удлинительного кабеля правильно выбирайте его сечение: при длине до 15 м минимальное сечение – 2 кв.мм, при длине от 15 м до 30 м минимальное сечение – 3 кв.мм. Запрещается использовать удлинительный кабель длиннее 30 м.

## Требования к оператору

Оператор инструмента перед началом работы должен внимательно прочитать и понять настоящее руководство или получить надлежащий инструктаж по безопасной эксплуатации скарификатора. Без надлежащего инструктажа работник может не осознавать всех рисков, которые могут возникать при обращении с инструментом, что может привести к опасным и фатальным ситуациям, а также ущербу собственности.

Оператор скарификатора должен быть в хорошей физической форме и ясном состоянии ума.

- Запрещается эксплуатировать инструмент лицам с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями.
- Работу со скарификатором следует выполнять отдохнувшим.
- Запрещается эксплуатировать скарификатор в состоянии алкогольного или наркотического опьянения либо под воздействием медицинских препаратов, снижающих ясность восприятия или скорость реакции.
- Работу со скарификатором могут выполнять лица, достигшие необходимого для таких работ возраста по закону, действующему на территории эксплуатации.

## Требования к рабочей одежде и защитному инвентарю

Во время эксплуатации скарификатора волосы должны быть собраны, т.к. длинные волосы может затянуть движущимися деталями инструмента, что может

привести к серьезным травмам. По той же причине не следует во время работы с инструментом носить шарфы и украшения.



Во время эксплуатации скарификатора могут разлетаться растительные остатки, а также посторонние предметы, которые могут оказаться в земле, поэтому во время эксплуатации скарификатора следует носить защитные очки с боковыми щитками либо шлем с защитным щитком на все лицо.

Во время работы с инструментом следует носить закрытую одежду из плотного прочного материала с длинными рукавами, длинные брюки, в противном случае можно получить травмы.

Во избежание травм во время эксплуатации скарификатора следует носить закрытую прочную рабочую обувь на нескользящей подошве.

Во избежание травм во время эксплуатации, сборки, разборки, чистки и технического обслуживания следует одевать защитные рабочие перчатки.

Во время эксплуатации скарификатора может подниматься пыль, в т.ч. содержащая небезопасные для здоровья вещества, если почва содержит удобрения, гербициды или пестициды. При появлении пыли следует надевать маску-респиратор.

## Меры безопасности в зоне проведения работ



Посторонние, дети и животные не осознают угроз, которые исходят от работающего скарификатора, поэтому во время эксплуатации инструмента необходимо следить, чтобы

посторонние, дети и животные находиться на безопасной дистанции от зоны проведения работ.



Во время эксплуатации инструмента необходимо следить, чтобы посторонние, дети и животные находились на безопасной дистанции от зоны проведения работ.

Запрещается оставлять скарификатор без присмотра.



Данная модель скарификатора не имеет защиты от проникновения влаги, поэтому запрещается эксплуатировать или оставлять инструмент под дождем или в условиях повышенной влажности.

Электродвигатель скарификатора может производить искры, которые могут вызвать возгорание или взрыв, если поблизости находятся взрывоопасные материалы или аэрозоли. Запрещается эксплуатировать скарификатор во взрывоопасной среде.

### Проверка безопасности инструмента

Инструмент можно эксплуатировать только после проверки его безопасности, в ходе которой следует убедиться в следующем:

- скарификатор не имеет повреждений;
- скарификатор чистый и сухой;
- элементы управления исправны и не были изменены;
- насадки, исправны, не имеют механических повреждений и правильно установлены;
- защитные элементы исправны и правильно установлены;

- используются только оригинальные, рекомендованные производителем для этого инструмента аксессуары;

### **ВНИМАНИЕ:**

*Если инструмент не отвечает критериям безопасности, его детали могут работать некорректно, а защитные механизмы не срабатывать, что увеличивает риски серьезных или даже фатальных травм.*

- Допускается эксплуатировать только исправный, полностью собранный скарификатор, не имеющий повреждений.
- Если скарификатор влажный или грязный, следует провести его чистку и вытереть насухо или подождать, когда он высохнет естественным путем.
- Запрещается вставлять какие-либо предметы в отверстия скарификатора.
- Допустимо использование только оригинальных аксессуаров, рекомендованных производителем, в соответствии с руководством по эксплуатации скарификатора и руководством по эксплуатации используемого аксессуара.
- При появлении сомнений по поводу исправности скарификатора или его совместимости с тем или иным аксессуаром следует обратиться в уполномоченный сервисный центр производителя.

### **Техника безопасности при эксплуатации скарификатора**

Запрещается использовать инструмент не по его прямому назначению.

Допускается эксплуатация только в полностью собранном виде.

Перед началом эксплуатации каждый раз следует убедиться, что насадки не имеют повреждений или деформаций. Запрещается использование прибора с поврежденными насадками.



Перед началом работы следует внимательно осмотреть зону работ и убрать любые предме-

ты, которые могут помешать нормальной работе скарификатора.

Запрещается использовать скарификатор в местах прохождения подземных коммуникаций: электрических кабелей, телефонных линий, трубопроводов, шлангов.

### **ВНИМАНИЕ:**



*При эксплуатации прибора рядом с электрическими кабелями под напряжением насадка инструмента может случайно соприкоснуться кабелем, что приведет к повреждению кабеля и может вызвать серьезные или даже*

**фатальные травмы.**

**Оператор должен внимательно следить, чтобы электрические кабели, в т.ч. шнур питания самого скарификатора находились всегда позади на достаточном расстоянии.**

**Во избежание поражения электрическим током держите инструмент за изолированные рукоятки.**



Во время работы инструмента запрещается приближать руки, ноги и другие части тела к режущим/колющим насадкам.

Не перегружайте скарификатор-аэратор, пытаясь слишком глубоко проникнуть насадками в почву либо перемещая инструмент слишком быстро.

Запрещается работать на влажной траве или земле.

Запрещается использовать скарификатор на слишком твердой или скользкой поверхности.

При работе на почве насадки могут вязнуть в ней, в результате чего инструмент может медленно работать либо рывками. При любых нестандартных ситуациях следует прекратить работу, дать остыть двигателю и продолжить только при благоприятных условиях, размягчении почвы.

Оператор инструмента должен быть сконцентрирован на работе.

Работать следует спокойно, осторожно, внимательно.

Скарификатор-аэратор следует перемещать, идя спокойным шагом, а не бегом.



Особую осторожность следует проявлять при повороте скарификатора или притягивании его

на себя.

Оператор инструмента должен находиться в устойчивом положении, т.к. падение может привести к серьезным травмам.

Запрещается эксплуатировать скарификатор в условиях плохой освещенности и видимости.



В зоне проведения работ не должно быть посторонних людей.

Категорически запрещается допускать в зону проведения работ маленьких детей и животных. Не осознавая опасности, они в любой момент могут неожиданно

появиться рядом с инструментом и получить тяжелые травмы.

Во время работы следует обращать внимание на препятствия.

При использовании скарификатора на склоне следует двигаться поперек склона, а не вверх и вниз. Запрещается использовать скарификатор на слишком крутых склонах.

Во время перемещения с одного участка на другой, скарификатор следует выключить и приподнять насадку на максимальный уровень.

Следует соблюдать осторожность при запуске двигателя, при этом ноги должны быть на безопасном расстоянии от скарификатора.

Не следует наклонять или поднимать инструмент перед запуском, если же это необходимо, то угол наклона должен быть минимальным, при этом допустимо приподнимать только ту часть, которая дальше от оператора.

Запрещается поднимать или переносить работающий скарификатор.



Запрещается катать инструмент по лестнице. Приподнимайте инструмент при перемещении по ступенькам.

Запрещается оставлять работающий скарификатор.

Если какой-либо предмет застрял на насадке, следует выключить инструмент и отключить его от электросети, только после этого следует освободить насадку от застрявшего предмета.

Если скарификатор столкнулся с твердым предметом, его следует выключить, отсоединить от электросети и внимательно осмотреть на предмет наличия повреждений.

Если во время эксплуатации скарификатора в его работе появились посторонние шумы, вибрация, либо двигатель работает с перебоями, то это может говорить о ее неисправности. Неисправности в работе могут привести к серьезным травмам и ущербу собственности, поэтому в этом случае следует прекратить эксплуатацию и обратиться в уполномоченный центр производителя для проверки инструмента.

Если вибрация скарификатора усиливается во время эксплуатации, то следует его выключить, отключить от электросети и проверить на наличие возможных повреждений, либо обратиться за консультацией в сервисный центр.

Во время работы инструмента генерируется электромагнитное поле, которое может оказывать воздействие на активные и пассивные медицинские имплантаты. При наличии медицинских имплантатов перед использованием электроприбора проконсультируйтесь с врачом по поводу возможных противопоказаний.

Во время эксплуатации электроприбора следует одевать перчатки для защиты и согревания рук.

При появлении нарушений циркуляции крови в руках вследствие использования скарификатора следует проконсультироваться с врачом.

### **Техника безопасности во время чистки, обслуживания, хранения и ремонта**

Перед проведением чистки, обслуживания и ремонта инструмент должен быть обязательно отключен от электросети. Прибор может включиться непреднамеренно, если перед проведением чистки, обслуживания или ремонта он не был

отключен от электросети, что может привести к травмам и ущербу собственности. Выключайте садовый инструмент и вытаскивайте штепсельную вилку из розетки:

- всегда перед тем, как оставить садовый инструмент без присмотра,
- перед тем, как менять режущую насадку,
- перед очисткой или обслуживанием скарификатора.

Режущие кромки насадки очень острые, поэтому во время чистки и технического обслуживания следует соблюдать осторожность и носить защитные перчатки.

Чистку, обслуживание и ремонт следует выполнять только так, как описано в настоящем руководстве.

Использование острых предметов, агрессивных веществ, напора воды для очистки может привести к повреждению электродвигателя и некорректной работе компонентов инструмента, его насадок и защитных механизмов.

Не используйте для очистки устройства абразивные чистящие средства и агрессивные химические растворители.

Запрещается разбирать, вносить изменения в конструкцию или ремонтировать прибор самостоятельно. Неквалифицированный ремонт может привести к неисправности электроинструмента, поражению электрическим током, травмам или пожару.

Для диагностики и ремонта, в том числе для замены шнура питания, следует обращаться в авторизованные сервисные центры. Для ремонта электроинструмента можно использовать только оригинальные запчасти.

Храните электроинструменты в местах вне доступа детей и не позволяйте лицам, не знакомым с работой такого инструмента или не прочитавшим данные инструкции, пользоваться им. Электроинструмент опасен в руках неопытных пользователей.

***Несоблюдение мер предосторожности и безопасности может привести к неисправности прибора, травмам, ожогам, поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.***

***Производитель не несет ответственности за любые последствия, возникшие вследствие неправильного использования прибора, использования его не по назначению или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.***

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

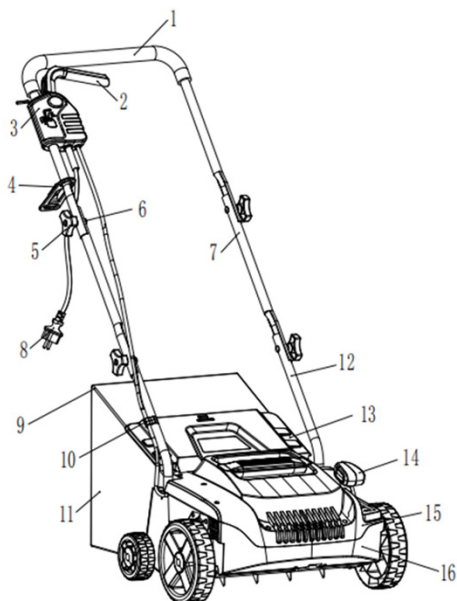
Откройте коробку и убедитесь, что все комплектующие имеются в наличии в исправном состоянии:

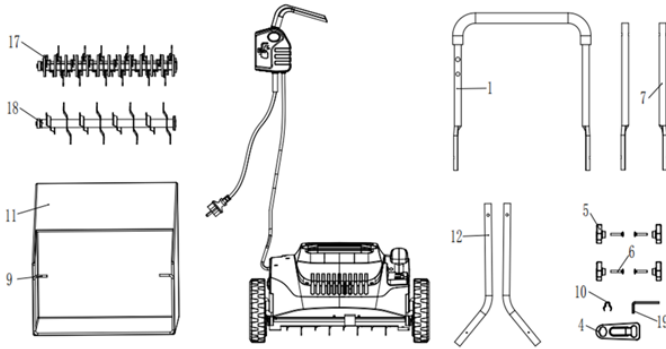
- Скарификатор
- Корзина для травы -1 шт.
- Насадка для аэрации -1 шт.
- Насадка-скарификатор -1 шт.
- Верхняя штанга -1 шт.
- Средняя штанга -2 шт.
- Нижняя штанга - 2 шт.
- Болты -4 шт.
- Гайки - фиксаторы -4 шт.
- Ключ шестигранный -1 шт.
- Фиксатор кабеля -2 шт.
- Держатель кабеля -1шт.
- Инструкция по эксплуатации.
- Гарантийный талон.

Уберите упаковочные материалы подальше от детей, пластиковые пакеты могут быть для них опасны (опасность задохнуться).

## УСТРОЙСТВО СКАРИФИКАТОРА

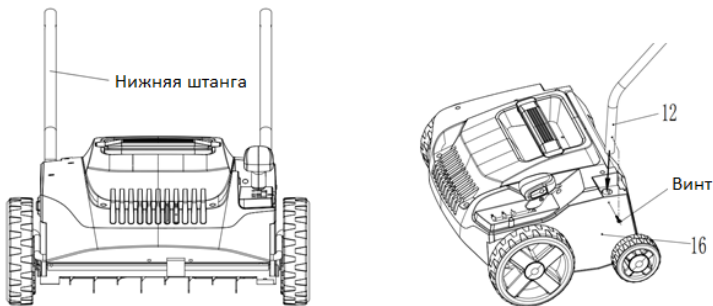
1. Верхняя штанга - рукоятка
2. Рычаг включения/выключения
3. Кнопка разблокировки включения.
4. Держатель кабеля
5. Гайка
6. Болт
7. Средняя удлиняющая штанга
8. Вилка питания
9. Стойки для крепления корзины
10. Зажим для кабеля
11. Корзина для травы
12. Нижняя штанга
13. Крышка корзины для травы
14. Регулятор глубины аэрации почвы
15. Верхняя часть корпуса
16. Основание корпуса
17. Насадка скарификатор
18. Насадка для аэрации
19. Шестигранный ключ





## СБОРКА

### 1. Крепление нижних штанг



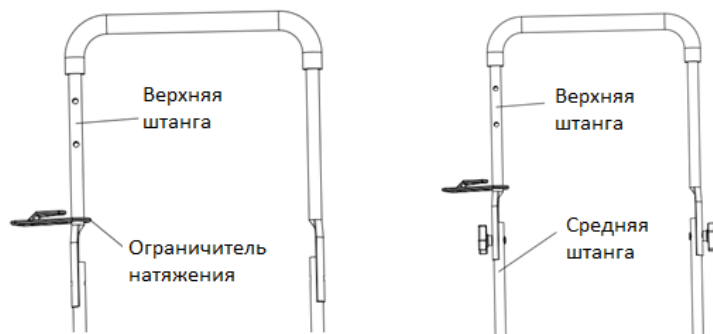
Вставьте нижние штанги (12) в отверстия в верхней части корпуса скарификатора (16). Зафиксируйте штанги винтами.

### 2. Крепление средних штанг



Приложите среднюю штангу к нижней штанге с внешней стороны так, чтобы отверстия совпали. Вставьте в отверстие с внутренней стороны болт, с внешней стороны накрутите гайку с фиксатором (гайка должна быть вставлена внутрь фиксатора). Аналогично закрепите вторую штангу.

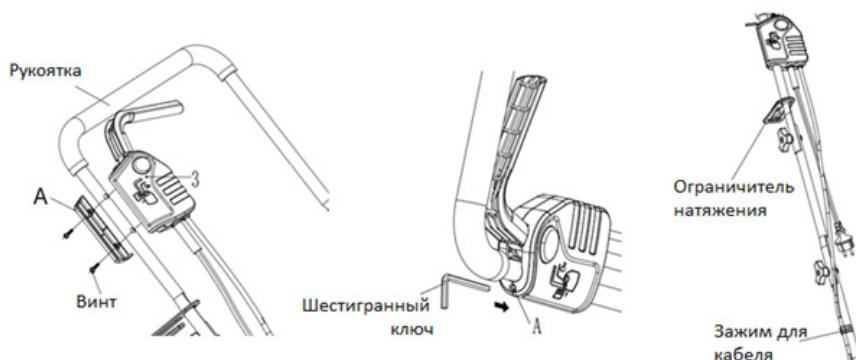
### 3. Крепление верхней штанги – рукоятки и ограничителя натяжения шнура удлинителя



Ограничитель натяжения шнура удлинителя устанавливается по левую сторону от пускового блока.

Приложите верхнюю штангу - рукоятку к средним штангам с внешних сторон так, чтобы отверстия совпали. Вставьте в отверстие с внутренней стороны болт, с внешней стороны накрутите гайки с фиксаторами (гайка должна быть вставлена внутрь фиксатора).

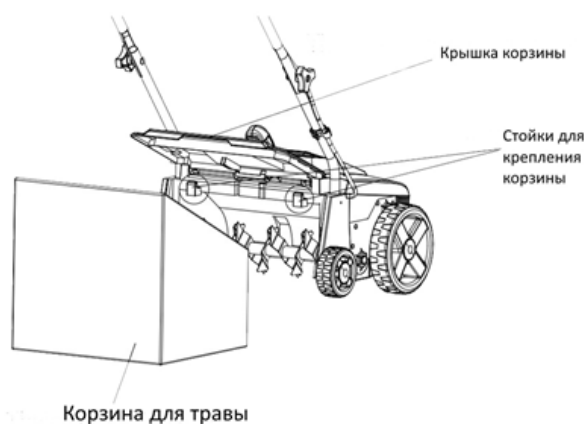
### 4. Крепление пускового блока и зажима для кабеля



- Раскрутите винты на боковой стороне пускового блока и снимите пластину (А) рис.1.
- Приложите пусковой блок с внешней стороны верхней штанги под рукояткой, а с внутренней стороны штанги напротив приложите пластину (А) рис.1 так, чтобы отверстия совпали, затяните винты.
- Место хранения шестигранного ключа возможно в пусковом блоке, отверстие (А) рис.2.
- Проденьте кабель питания сквозь зажим рис.3, затем закрепите зажим на нижней штанге.

## 5. Крепление корзины для травы

- Корзину для травы следует использовать совместно с насадкой для скарификации.
- При использовании насадки для аэрации корзину для травы устанавливать не следует.



- Поднимите крышку корзины для травы, затем подвесьте корзину на стойки.
- Чтобы извлечь корзину, необходимо сначала поднять крышку, а затем снять корзину. Опорожните корзину и установите ее на место.

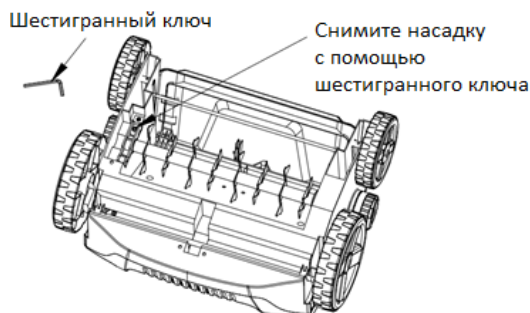
### **ВНИМАНИЕ:**

- *Своевременно опорожняйте корзину для травы, в противном случае эффективность работы инструмента снизится.*
- *Рекомендуется освобождать корзину при заполнении на половину.*
- *При необходимости снять корзину сначала выключите инструмент и отсоедините его от электросети. Только после этого можно извлечь корзину.*

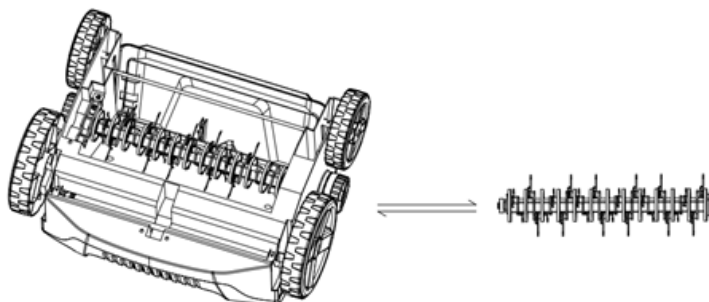
## 6. Установка и снятие насадки



- Инструмент поставляется с установленной на него насадкой для скарификации. При необходимости заменить насадку и установить насадку для аэрации выполните следующие шаги.



- Шестигранным ключом выкрутите болт против часовой стрелки. Снимите прижимающую пластину и извлеките насадку.



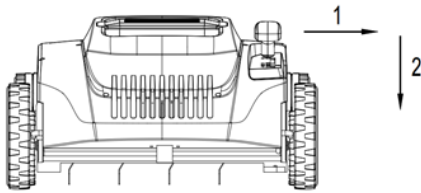
- Замените насадку соблюдая направление движения насадки и посадочные места, подшипник прижимается пластиной с шестигранным болтом.

## 7. Регулировка глубины

### **ВНИМАНИЕ:**

*Регулировку глубины следует выполнять, только когда инструмент выключен и отсоединен от электросети.*

- Устанавливайте глубину в зависимости от характеристик газона и актуальной высоты травостоя.



- Чтобы изменить глубину, отведите ручку регулятора вправо, а затем установите нужный уровень, опуская ее вниз, в лево.

Уровень регулятора	Положение	Назначение		
		Глубина	Скарификация	Аэрация
0	Высокое	4 мм	Не подходит для скарификации	Транспортировка, удаление легкого растительного мусора
1	Минимальное	- 4 мм	Не подходит для скарификации	Аэрация здорового газона
2	Среднее	- 8 мм	Транспортировка, хранение, скарификация	Хранение и аэрация
3	Глубокое	- 12 мм	Подходит для скарификации	Не подходит для аэрации

**ВНИМАНИЕ:**

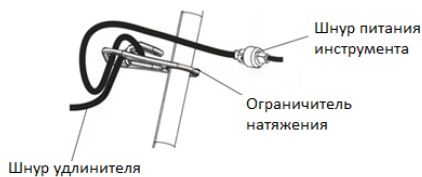
- При отсутствии или повреждении каких-либо деталей пользоваться инструментом запрещается. Обратитесь в сервисный центр производителя.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию или устанавливать аксессуары и детали, не рекомендованные производителем, т.к. это может сделать использование инструмента опасным и стать причиной травмы.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ****Проверка перед началом работы**

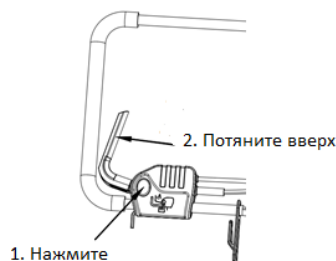
- Перед подключением инструмента к электросети убедитесь, что он исправен, полностью и не имеет повреждений, насадки исправны, не имеют повреждений и деформаций.
- Проверьте участок, который вы собираетесь обрабатывать, на наличие камней и других посторонних предметов и уберите их.
- Перед тем как приступить к обработке почвы, сначала включите инструмент на холостом ходу и убедитесь, что насадки двигаются нормально, нет избыточной вибрации или шума.
- Во время проверки не приближайте ноги, руки и другие части тела к насадкам ближе 50 см.

**Подключение кабеля**

- Используйте только те удлинители, которые предназначены для эксплуатации на улице и имеют сечение не менее 2 кв.мм.



- Во избежание повреждения шнура удлинителя сделайте из него петлю и закрепите ее на ограничителе натяжения.
- Подключите вилку питания к электрической розетке удлинителя, подключенного к розетке сети переменного тока.

**Запуск инструмента**

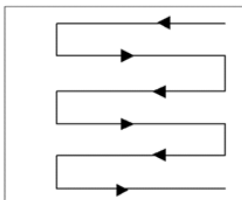
- Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки запуска (1), а затем потяните ручку запуска вверх (2), прижмите ее к рукоятке. Когда двигатель инструмента начнет работать, насадка придет в движение, отпустите кнопку разблокировки запуска, но продолжайте удерживать ручку пуска.
- Если вы отпустите ручку запуска, двигатель остановится.

## ВНИМАНИЕ:

- После запуска двигателя насадка начинает вращение немедленно, поэтому во время запуска держите ноги и руки на достаточном расстоянии от насадки.
- Во время работы внимательно следите за тем, чтобы кабель питания всегда оставался позади, чтобы не допустить его случайного повреждения насадкой.
- После остановки двигателя насадка может продолжать вращаться еще несколько секунд.

## Порядок работы

- Запустите работу двигателя на достаточном расстоянии от почвы и приступайте к обработке газона на скорости.
- Крепко держите рукоятку инструмента обеими руками и медленно двигайтесь, толкая инструмент вперед.
- Будьте особенно осторожны при работе на склоне, перемещайтесь по склону по диагонали и сохраняйте устойчивое положение.
- При скарификации/аэрации рекомендуется придерживаться следующей схемы движения:



- Если на газоне имеются клумбы и цветники, обогните их по периметру два раза.

- Будьте особенно внимательны и осторожны при поворотах и изменениях направления движения.
- Своевременно опорожняйте корзину для травы от растительного мусора, предварительно выключив питание инструмента.

## Скарификация

- Для скарификации устанавливайте большую глубину (уровень 2 или 3).
- Скарификацию рекомендуется проводить весной в период с апреля по май перед началом сезона.
- Если лето сырое, повторите скарификацию в конце августа, установив уровень глубины 2.
- В жаркую погоду скарификацию выполнять не рекомендуется. Если лето было засушливым, в августе-сентябре не следует повторять скарификацию.

## Аэрация

- Чтобы газон был здоровым, необходимо обеспечить доступ кислорода к корням. Для этой цели весной следует выполнить аэрацию.
- В зависимости от состояния газона рекомендуется проводить аэрацию каждые 4-6 недель.

## Защитное выключение

- При перегрузке двигателя может сработать защитное выключение в следующих ситуациях:
  - на ножах насадки для скарификации скопились растительные остатки, корни травы;

- большая толщина растительного покрова, больше чем могут перерезать ножи насадки;
- почва слишком плотная и твердая, насадка не может ее обрабатывать.
- Если сработало защитное выключение двигателя, отсоедините инструмент от электросети и дайте двигателю остыть. Затем можете продолжить, уменьшив нагрузку на инструмент.

**ВНИМАНИЕ:**

- *До начала работы следует проверить почву на наличие больших камней и других твердых предметов, при обнаружении необходимо удалить.*
- *При необходимости переместить инструмент на другой участок выключите работу двигателя и дождитесь полной остановки движения насадки.*
- *Во время перемещения скарификатора следите, чтобы насадка не касалась земли, т.к. это может привести к ее повреждению даже при выключенном двигателе!*
- *Если какой-либо предмет застрял на насадке, остановите работу двигателя и отсоедините вилку питания от электросети. Только после этого следует освободить насадку от застрявшего предмета. При необходимости снимите насадку.*
- *Тщательно осматривайте инструмент на наличие повреждений. Не используйте инструмент до их устранения.*

**ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ****Чистка**

- После каждого использования проводите чистку инструмента.
- Перед чисткой и техническим обслуживанием следует отключить инструмент от электросети.
- Очистите насадку жесткой щеткой от земли и мусора.
- Вентиляционные отверстия инструмента необходимо тщательно очистить щеткой.
- Корпус двигателя следует протереть влажной тканью без применения каких-либо чистящих средств, а затем вытереть насухо.
- Запрещается разбрызгивать на инструмент или насадку воду или другие жидкости.
- Запрещается мыть инструмент мойкой под давлением или из шланга. Это может повредить двигатель.

**Техническое обслуживание**

- Регулярно (после каждого использования и перед каждым использованием скарификатора) внимательно осмотрите электроинструмент. Убедитесь, что кабель питания не имеет повреждений или следов износа, в противном случае обратитесь в сервисный центр производителя для замены кабеля.
- Осмотрите насадки, убедитесь, что они не имеют повреждений или деформаций.
- Проверьте все резьбовые соединения и узлы, подтяните разболтавшиеся.

**Ремонт**

- Если инструмент поврежден или неисправен, за ремонтом следует обратиться в сервисный центр производителя.
- Если насадка или другие детали повреждены, следует их заменить.
- При необходимости замены шнура питания следует обратиться в уполномоченный сервисный центр производителя.
- В следующих случаях следует прекратить использование инструмента и обратиться в сервисный центр:
  - инструмент получил повреждения после столкновения с посторонним предметом;
  - двигатель внезапно останавливается;
  - короткое замыкание при подключении к электросети.
- При замене аксессуаров и деталей используйте только оригинальные запчасти.

## УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неисправности воспользуйтесь рекомендациями из таблицы ниже. Если неисправность не устраняется, не пытайтесь самостоятельно чинить неисправный инструмент, а обратитесь в уполномоченный сервисный центр производителя.

Неисправности	Возможные причины	Способы устранения
После нажатия на ручку запуска двигатель не запускается.	Ручка запуска заблокирована.	Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки запуска и одновременно поднимите вверх ручку запуска.
	Отсутствует питание.	Убедитесь, что вилка питания подключена к электросети, контакт вилки в розетке плотный, розетка исправна.
	Сработала защита от перегрева.	Дайте двигателю остыть в течение минимум 10 минут перед дальнейшими попытками его запустить. Снизьте нагрузку на инструмент.
Двигатель не работает на полную мощность.	Удлинитель не подходит.	Используйте подходящий удлинитель по мощности.
	Низкое напряжение в сети питания.	Подключайте инструмент к сети питания с достаточным напряжением.
	Заблокированы вентиляционные отверстия.	Очистите вентиляционные отверстия.
Плохие результаты работы.	Неправильно установлена глубина.	Измените уровень глубины регулятором.
	Насадка повреждена или изношена.	Замените насадку новой.
	Растительного материала больше, чем может перерезать насадка, либо слишком плотная почва.	Инструмент не может обрабатывать переуплотненную почву и слишком большое количество растительного материала.

Кабель питания перегревается.	Удлинительный кабель имеет недостаточную площадь сечения.	Используйте удлинительный кабель с достаточной мощностью.
	Плохой контакт вилки в розетке.	Проверьте нагрев вилки. При сильном нагреве замените розетку для подключения.
	Проверьте кабель на повреждения	Замените кабель.

## ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировку электроинструмента проводят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.
- При перевозке электроинструмента используйте оригинальную заводскую упаковку. Инструмент должен быть надежно зафиксирован в упаковке. Оберегайте инструмент от ударов и падения. Упаковка с инструментом должна быть надежно зафиксирована стропами, ремнями или сеткой во избежание ее перемещений во время транспортировки.
- Транспортировка электроинструмента должна исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред. Перед тем как убрать инструмент на хранение проведите полную чистку и дайте высохнуть всем деталям.
- Электроинструменты необходимо хранить в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже -20°C и не выше +50°C, относительной влажности не выше 80% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других паров,

отрицательно влияющих на материалы электроинструментов.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: ~220-240 В, 50 Гц  
 Мощность двигателя: 1600 Вт  
 Скорость вращения на холостом ходу: 3700 оборотов/мин  
 Ширина обработки: 320 мм

Регулировка высоты: 4 положения  
Рабочая глубина: -12, -8, -4, +4 мм  
Объём травосборника: 30 л  
Насадка для скарификации: 8,8 кг (16 ножей)  
Насадка для аэрации: 20 стальных спиц  
Глубина аэрации: от -12 мм до 4 мм  
Диаметр переднего колеса: 18 см  
Диаметр заднего колеса: 10 см  
Степень защиты: IPX4  
Класс электробезопасности: II класс

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделия без дополнительного уведомления об этих изменениях.*

**ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ**

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низко-вольтового оборудования»

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная со-вместимость технических средств»

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении приме-нения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

При отсутствии копии нового серти-фиката в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у про-давца или на сайте

[fusion.ru](http://fusion.ru).

**EAC**

Изготовитель:

ПИОНИР ХАЙ ТЕХНОЛОДЖИ ЛИМИТЕД.

Адрес: Офис Б 21/Ф Квонг Фат Хонг зда-ние 1, Рамсей ст, Шеунг Ван, Гонконг.

PIONEER HIGH TECHNOLOGY LIMITED.

Add: Flat B 21/F Kwong Fat Hong BLDG 1 Rumsey St, Sheung Wan, Hong Kong.

Сделано в Китае.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России:

ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009,

Московская область, г. Электросталь,

ул. Корнеева, д. 66, оф. 203.

*\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.*

Дата производства указана на упаковке или изделии.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществ-ляется согласно прилагаемому гаран-тийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являют-ся неотъемлемыми частями данного изделия.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим Вас за приобретение продукции **Fusion**. Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы. В случае если ваше изделие марки **Fusion** будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [fusion.ru](http://fusion.ru).

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Срок гарантии составляет 12 месяцев.

1. Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд.
2. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это авторизованными сервисными центрами (АСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия
- указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.
3. В документе о продаже должна быть указана информация: полное название модели техники, дата продажи и название торговой организации.
4. Обслуживание техники производится только в чистом виде, без следов самостоятельного вскрытия.
5. Гарантия не включает в себя подключение, техническое и иное профилактическое обслуживание.
6. Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
7. Гарантийные обязательства не распространяются на принадлежности изделий, если их замена предусмотрена конструкцией, либо не связана с разборкой изделия.
  - На сменную оснастку и элементы её крепления к инструменту (ножи, головки, шупиды, леску, диски, фрезы, защитные кожухи, направляющие шины, пыльные цепи, цанги, ведущие звездочки, детали держателей сменной оснастки и т.п.).
  - На естественный износ быстроизнашивающихся узлов и деталей в ходе правильной эксплуатации (графитовые щетки, приводные ремни и колеса, механизмы сцепления, уплотнителей, прокладок, сальников, амортизаторов, дополнительных рукояток, направляющих и опорных роликов, храповых

колес, гибкие валы, крыльчатки, фланцы крепления) кроме случаев, когда повреждение быстроизнашивающейся детали является следствием дефекта деталей или качества сборки инструмента;

- На технику, у которой одновременно вышли из строя обмотки ротора и статора.

8. Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:

- Механических повреждений корпуса, удлинительных штанг (трещин, сколов, вмятин и т. п.);
- Механических и иных повреждений электрического кабеля;
- Тепловых и иных повреждений, вызванных воздействием агрессивной среды и высокой температуры, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
- Попаданием инородных тел внутрь техники через вентиляционные отверстия, блокировкой полости воздушных отверстий, полости ребер охлаждения двигателя отходами обрабатываемого материала или насекомыми;
- Действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т. д.);
- Внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схематических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами, о чем свидетельствуют, неправильная сборка корпусных деталей, отсутствие комплектующих внутри корпуса инструмента; наличие характерных следов на крепежных

винтах в виде заломов на шлицах (в случае, когда обращение в сервисный центр производится впервые); самостоятельная смазка деталей инструмента, кроме случаев, указанных в инструкции по эксплуатации.

- При наличии следов ржавчины на поверхности металлических деталей внутри корпуса инструмента вследствие небрежного хранения и эксплуатации.
- При отклонения параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
- При неисправностях, возникших вследствие перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя деталей электродвигателя, или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки относятся: появление цветов побегалости на поверхности металлических деталей; деформация или оплавление пластмассовых деталей и узлов инструмента; повреждение (потемнение или обугливание) изоляции проволоки в обмотках катушек статора и ротора; обугливание изоляции обеих катушек статора из-за перегрева электрического двигателя;
- При эксплуатации инструмента с явными признаками неисправности (падение мощности, посторонний шум и повышенные вибрации, появление характерного запаха гари); эксплуатация инструмента с режущей оснасткой, имеющей явные повреждения или не соответствующая типу или мощности инструмента.
- Использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях, в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения

потребностей предприятий, учреждений, организаций.

- При отсутствии, повреждении или изменении серийного номера, года выпуска, на инструменте, в гарантийном талоне, или при их несоответствии.

9. Срок гарантийного обслуживания продлевается на время нахождения инструмента в гарантийном ремонте.

Все поля в гарантийном талоне (информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены!

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Изделие	Электрический скарификатор-аэратор Fusion		
Модель	FSC-1632-01		
Серийный номер Serial Number			
Версия Version	V1D11	Дата производства Production Date	11.2025
Срок гарантии	12 месяцев	Дата продажи	
Фирма продавец			
Адрес фирмы продавца			
Телефон фирмы продавца			
Печать фирмы продавца	Подпись продавца		

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет. Претензий нет. С условиями гарантийного обслуживания согласен.





